

[No. 26]

[Approved, April 5, 1952]

AN ACT

TO MAKE PROVISIONS RELATIVE TO THE ACKNOWLEDGMENT AND EXECUTION IN THE COURTS OF JUSTICE OF PUERTO RICO OF THE TAXES LEVIED AND UNPAID PURSUANT TO THE LAWS OF ANY STATE, TERRITORY OR POSSESSION OF THE UNITED STATES OF AMERICA; TO AUTHORIZE THE GOVERNOR OF PUERTO RICO TO BRING BEFORE THE COURTS OF ANY STATE, TERRITORY OR POSSESSION OF THE UNITED STATES OF AMERICA ACTIONS FOR THE COLLECTION OF TAXES OWING TO THE PEOPLE OF PUERTO RICO, AND FOR OTHER PURPOSES.

Be it enacted by the Legislature of Puerto Rico:

Section 1.—The courts of Puerto Rico shall acknowledge and execute the tax liability arising from any taxes owed by any natural or artificial person, which have been legally levied by virtue of the laws of any state, provided the same acknowledgment is accorded by law of such state to the taxes levied by The People of Puerto Rico. The Chief Executive of any state is hereby authorized to bring the pertinent action before the courts of Puerto Rico.

Section 2.—The Governor of Puerto Rico, represented by the Attorney General, or his delegate, is hereby authorized to bring before the courts of any state the pertinent actions for the collection of taxes owing to The People of Puerto Rico.

Section 3.—As used in this Act, the following terms shall have the following meanings:

- (a) "State" means any state, territory or possession of the United States of America.
- (b) The term "taxes" shall include taxes, penalties, interest, fines, surcharges, and license fees.

Section 4.—This Act, being of an urgent and necessary character, shall take effect immediately after its approval.

Approved, April 5, 1952.

[NÚM. 26]

[Aprobada en 5 de abril de 1952]

LEY

PARA DISPONER LO RELATIVO AL RECONOCIMIENTO Y LA EJECUCION, EN LOS TRIBUNALES DE PUERTO RICO, DE CONTRIBUCIONES IMPUESTAS Y ADEUDADAS A VIRTUD DE LAS LEYES DE CUALQUIER ESTADO, TERRITORIO O POSESION DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA; PARA AUTORIZAR AL GOBERNADOR DE PUERTO RICO A ENTABLAR ANTE LOS TRIBUNALES DE CUALQUIER ESTADO, TERRITORIO O POSESION DE ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, ACCIONES PARA EL COBRO DE CONTRIBUCIONES ADEUDADAS A EL PUEBLO DE PUERTO RICO; Y PARA OTROS FINES.

Decrétase por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico:

Artículo 1.—Los Tribunales de Puerto Rico reconocerán y ejecutarán la responsabilidad contributiva proveniente de cualesquiera contribuciones adeudadas por cualquier persona, natural o jurídica, legalmente impuestas a virtud de las leyes de cualquier Estado, siempre que igual reconocimiento se haga por Ley de tal Estado a las contribuciones impuestas por El Pueblo de Puerto Rico. Por la presente se autoriza al Jefe del Ejecutivo de cualquier Estado a entablar la acción correspondiente ante los Tribunales de Puerto Rico.

Artículo 2.—El Gobernador de Puerto Rico, representado por el Procurador General, o su delegado, queda por la presente autorizado para entablar ante los Tribunales de cualquier Estado las acciones que correspondan para el cobro de contribuciones adeudadas a El Pueblo de Puerto Rico.

Artículo 3.—Según se usan en esta Ley, los siguientes términos tendrán el siguiente significado:

- (a) "Estado" significa cualquier estado, territorio o posesión de los Estados Unidos de América.
- (b) El término "contribuciones" incluirá contribuciones, penalidades, intereses, multas, recargos, y derechos de licencia.

Artículo 4.—Esta Ley, por ser de carácter urgente y necesaria, empezará a regir inmediatamente después de su aprobación.

Aprobada en 5 de abril de 1952.